

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDERATES**

Versammlung I. Einberufung

Nr.

69

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Adunanza di 1ª convocazione

Sitzung vom **29.12.2015**

Seduta del

Uhr **17.00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

Bürgermeister/Vorsitzender	GA/AG	Dr. Karl BERNHART	UA/AI	Sindaco/Presidente
Ratsmitglied		Rafael ALBER		Consigliere
Ratsmitglied	X	Dr. Ing. Ralf BRENNER		Consigliere
Ratsmitglied		Gerald BURGER		Consigliere
Ratsmitglied		Werner EGGER		Consigliere
Ratsmitglied		Josef GRITSCH		Consigliere
Ratsmitglied		Alois LECHNER		Consigliere
Ratsmitglied		Martin OHRWALDER		Consigliere
Ratsmitglied		Peter ORTLER		Consigliere
Ratsmitglied		Michaela PLATZER		Consigliere
Ratsmitglied		Daniel Roman PRIMISSER		Consigliere
Ratsmitglied		Dr. Annegret RÜCK		Consigliere
Ratsmitglied		Erich SAURER		Consigliere
Ratsmitglied		Roman STECHER		Consigliere
Ratsmitglied		Dr. Alfred THEINER		Consigliere
Ratsmitglied		Dr. Udo Michael THOMA		Consigliere
Ratsmitglied	X	Ronald VEITH		Consigliere
Ratsmitglied		Dr. Klaus WALLNÖFER		Consigliere

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Kurt Warger

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dr. Karl Bernhart

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

in seiner Eigenschaft als ältestes Ratsmitglied den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Consigliere anziano ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Genehmigung von Abänderungen an der Gemeindeverordnung über die Gemeinde-Immobiliensteuer „GIS“.

OGGETTO

Approvazione di modifiche al Regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare "IMI".

Beschluss Nr. 69 vom 29.12.2015

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den vom Gesetzgebungsausschuss genehmigten Text zum Landesgesetzentwurf Nr. 25/2014;

festgestellt, dass auch die Möglichkeit besteht, auf für die AIRE-Bürger eine Steuerreduzierung vorzusehen;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 235 vom 12.05.2014, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 118/2015 vom 06.11.2015 betreffend „Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Musterverordnung und Musterbeschluss zu den Steuersätzen 2016“;

nach ausführlicher Prüfung des Entwurfes der Verordnung über die Gemeinde-Immobiliensteuer „GIS“, bestehend aus Nr. 09 Artikeln;

nach Anhören der Ausführungen des Bürgermeisters;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

nach Einholen der positiven Gutachten gemäß dem Art. 81 des DPRReg vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Deliberazione n° 69 del 29.12.2015

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, in versione vigente;

visto il testo del disegno di legge provinciale n° 25/2014;

constato che è possibile ridurre l'aliquota d'imposta anche per i cittadini AIRE;

vista la delibera della Giunta comunale del 12.05.2014 n. 235, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 118/2015 del 06.11.2015 riguardante "Imposta municipale immobiliare (IMI): regolamento standard e deliberazione standard sulle aliquote 2016";

dopo l'ampia verifica della bozza del Regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare "IMI", composta da n° 09 articoli;

sentita la relazione da parte del Sindaco;

visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino/Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto lo Statuto di questo Comune;

acquisiti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

b e s c h l i e s s t

mit Nr. 15 Ja-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltungen, bei Nr. 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern mittels offener Abstimmung in öffentlicher Sitzung:

1. Die Verordnung über die Gemeinde-Immobiliensteuer „GIS“ – gültig ab 01.01.2016 - bestehend aus Nr. 09 Artikeln, wird hiermit genehmigt.
Die genannte Gemeindeverordnung bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil zu dieser Beschlussmaßnahme.
2. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwachsen.
3. Gegenständlicher Beschluss wird dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt;
4. Gegenständlichen Beschluss wird der Landesabteilung Örtliche Körperschaften übermittelt.
5. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwachsen.
6. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne der geltenden Bestimmungen gegen diese Beschlussmaßnahme während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Beschwerde beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden kann.

d e l i b e r a

con n° 15 voti favorevoli e n° 1 voto astenuto, con n° 16 consiglieri presenti e votanti, mediante votazione palese in seduta pubblica:

1. IL Regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare "IMI" – valida a partire dal 01.01.2016 -, composto da n° 09 articoli viene approvato con la presente.
Il citato Regolamento comunale forma parte integrante ed essenziale al presente provvedimento.
2. Si dà atto che dal presente provvedimento non risulta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione per il corrente anno finanziario.
3. La presente deliberazione sarà trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;
4. La presente deliberazione viene trasmessa alla Ripartizione provinciale Enti locali.
5. Si dà atto che dal presente provvedimento non risulta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione per il corrente anno finanziario.
6. Si rende noto che ai sensi delle leggi in materia entro il periodo di pubblicazione può essere presentato reclamo alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

gez./f.to Dr. Karl Bernhart

gez./f.to Kurt Warger

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato, o comunque, prenotato, a questa Sezione Finanziaria.

Verpflichtung Nr. _____ Zahlungsauftrag Nr. _____ Kap. Nr. _____
Impegno n. _____ Mandato pag. n. _____ Cap. n. _____

DER BUCHHALTER

IL RAGIONIERE

gez./f.to -----

VEROFFENTLICHUNGSBERICHT
(Art. 54 des R.G. Nr. 1 vom 04.01.1993)

Ich unterfertiger Gemeindesekretär bestätige, dass eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses am

REFERATO DI PUBBLICAZIONE
(Art. 54 - L.R. 04.01.1993, n. 1)

lo sottoscritto Segretario comunale, certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

05.01.2016

für 10 aufeinanderfolgende Tage an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird.

all'albo pretorio e sul sito internet del Comune per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

gez./f.to Kurt Warger

Vorliegender, für die vorgeschriebene Dauer ohne Einwände veröffentlichter Beschluss, ist am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il periodo prescritto, è divenuta esecutiva il

16.01.2016

im Sinne des Art. 54 des R.G. vom 04.01.93, Nr. 1 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art. 54 della L.R. 04.01.93, n. 1

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

gez./f.to Kurt Warger

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Kurt Warger

